

Hà Nội, ngày 13 tháng 10 năm 2017

Số: 436/CDN

V/v: Triển khai thực hiện Thỏa thuận
hợp tác giữa Công đoàn GTVT Việt Nam
và các đối tác về phúc lợi cho đoàn viên

Kính gửi: Các công đoàn cấp trên cơ sở và cơ sở trực thuộc

Thực hiện Hướng dẫn số 284/HD-TLĐ ngày 09 tháng 3 năm 2017 của Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam, triển khai thực hiện “Năm vì lợi ích đoàn viên công đoàn”; nhằm chăm lo lợi ích cho đoàn viên công đoàn, Công đoàn Giao thông Vận tải Việt Nam đã làm việc, trao đổi, thỏa thuận với năm đơn vị, doanh nghiệp về Chương trình phúc lợi cho đoàn viên công đoàn và người lao động đó là:

1. Thỏa thuận với Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải: Hằng năm, có văn bản cụ thể triển khai chương trình giảm giá dịch vụ, học phí cho đối tượng là đoàn viên công đoàn và tổ chức công đoàn thuộc Công đoàn GTVT Việt Nam so với giá cùng thời điểm. Trong năm 2017-2018: Giảm 05% giá dịch vụ, học phí tham gia học tập đối với đoàn viên, các tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam (áp dụng đối với chương trình đào tạo từ một năm trở xuống); Giảm 05% cho 01 năm học đầu tiên (áp dụng đối với các chương trình đào tạo từ một năm trở lên); thời gian áp dụng từ ngày 10/9/2017 đến ngày 31/12/2018; áp dụng cho đối tượng là đoàn viên công đoàn, con ruột của đoàn viên công đoàn, các tập thể có tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam vào học các lớp đào tạo do Trường tổ chức.

2. Thỏa thuận với Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT – Suntravel: Hằng năm, có văn bản cụ thể triển khai chương trình giảm giá dịch vụ du lịch, tổ chức sự kiện cho đối tượng là đoàn viên công đoàn và tổ chức công đoàn thuộc Công đoàn GTVT Việt Nam so với giá niêm yết cùng thời điểm. Trong năm 2017-2018: Giảm giá dịch vụ du lịch, tổ chức sự kiện đối với các tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam.

- Tập thể từ 10 đến 30 người giảm 05% so với giá cùng thời điểm

- Tập thể từ 30 người trở lên giảm 07% so với giá cùng thời điểm.

Thời gian áp dụng từ ngày 10/9/2017 đến ngày 31/12/2018; áp dụng cho đoàn viên công đoàn các tập thể có tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam đi du lịch trong nước và quốc tế, tổ chức sự kiện.

3. Trên cơ sở Thỏa thuận hợp tác ngày 22/4/2017 giữa Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam với Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần vận tải đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần vận tải đường sắt Sài Gòn; ngày 22/9/2017, Công đoàn GTVT Việt Nam đã ký thỏa thuận hợp tác với Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần vận tải đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần vận tải đường sắt Sài Gòn. Tổng công ty Đường sắt Việt Nam sẽ có thêm chương trình ưu tiên, giảm giá vé đi tàu cho đoàn viên công đoàn Ngành GTVT, đặc biệt đối với đoàn viên công đoàn Ngành GTVT đi lại, làm việc, khi thực hiện nhiệm vụ đột xuất, quan trọng của Ngành.

Công đoàn Giao thông Vận tải Việt Nam đăng tải toàn văn các bản thỏa thuận hợp tác giữa Công đoàn GTVT Việt Nam với các đối tác trên trang Website của công đoàn ngành địa chỉ: <http://congdoangiaothongvantai.com.vn>.

Đề nghị các công đoàn trực thuộc nghiên cứu để triển khai, tuyên truyền, thông báo các nội dung thỏa thuận hợp tác giữa Công đoàn GTVT Việt Nam và các đối tác đến đoàn viên công đoàn; phối hợp, tạo điều kiện để các đối tác đã ký kết thỏa thuận hợp tác với Công đoàn Giao thông Vận tải Việt Nam tiếp cận với công đoàn cơ sở, đoàn viên công đoàn để cung cấp các sản phẩm hàng hóa, dịch vụ tới đoàn viên.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các đ/c Chủ tịch, PCT CDN;
- Các Ban CDN;
- Lưu CS-PL, VP.

TM. BAN THƯỜNG VỤ
PHÓ CHỦ TỊCH



Lê Ngọc Minh

Số: 348 /CĐĐS

Hà Nội, ngày 03 tháng 10 năm 2017

V/v thực hiện thỏa thuận hợp tác giữa
Tổng Liên đoàn LĐVN và Tổng công ty ĐSVN

CÔNG VĂN ĐẾN

NGÀY 18 / 10 / 2017

SỐ 1695

Kính gửi: - Các Liên đoàn Lao động tỉnh, thành phố;
- Các công đoàn ngành Trung ương;
- Các công đoàn Tổng công ty trực thuộc Tổng Liên đoàn LĐVN.

Thực hiện chủ đề hoạt động công đoàn năm 2017 “Năm vì lợi ích đoàn viên công đoàn”, ngày 22/4/2017, tại Đà Nẵng, Tổng Liên đoàn LĐVN và Tổng công ty ĐSVN đã ký thỏa thuận hợp tác “Chương trình phúc lợi cho đoàn viên” nhằm giảm giá cho đối tượng là đoàn viên công đoàn và tập thể tổ chức công đoàn các ngành, tập đoàn, doanh nghiệp, địa phương trong cả nước sử dụng dịch vụ vận tải đường sắt.

Qua 5 tháng thực hiện, kết quả nhìn chung chưa cao, số lượng đoàn viên công đoàn thụ hưởng lợi ích của thỏa thuận còn ít. Để tăng cường hơn nữa hiệu quả thỏa thuận đã ký kết giữa Tổng Liên đoàn LĐVN và Tổng công ty ĐSVN, góp phần thiết thực chăm lo tốt hơn đời sống vật chất, tinh thần cho đội ngũ đoàn viên công đoàn và công nhân viên chức lao động cả nước, Công đoàn ĐSVN trân trọng đề nghị các Liên đoàn Lao động tỉnh, thành phố, công đoàn ngành Trung ương, công đoàn Tổng công ty trực thuộc Tổng Liên đoàn LĐVN phối hợp triển khai việc thực hiện thỏa thuận đến các cấp công đoàn trong cả nước, thông tin rộng khắp đến đoàn viên công đoàn hưởng thụ lợi ích khi sử dụng dịch vụ vận tải đường sắt. Cụ thể như sau:

Giảm giá vé tàu cho đoàn viên công đoàn cả nước năm 2017

1. Điều kiện áp dụng:

- Đoàn viên công đoàn;
- Áp dụng cho các đoàn tàu khách (trừ tàu SE1/2/3/4);
- Áp dụng tại tất cả các điểm bán vé, các đại lý bán vé tàu hỏa trên cả nước.

2. Mua vé cá nhân giảm 5% giá vé trong cùng thời điểm (áp dụng đến ngày 31/12/2017).

3. Vé tập thể:

- Mức giảm sẽ căn cứ theo số lượng người đi tàu:
 - + Từ 10 người đến 39 người được giảm 7% giá vé cùng thời điểm;
 - + Từ 40 người trở lên được giảm 10% giá vé cùng thời điểm.
- Thời gian áp dụng đối với vé tập thể:
 - + Từ ngày 14/8/2017 đến ngày 30/8/2017;
 - + Từ ngày 5/9/2017 đến ngày 27/12/2017.

4. Đoàn viên công đoàn khi mua vé cá nhân và khi đi tàu xuất trình Thẻ đoàn viên công đoàn. Đối với vé tập thể, khi đi mua vé xuất trình danh sách có đóng dấu đỏ của công đoàn cơ sở xác nhận là đoàn viên công đoàn của đơn vị.

Trong quá trình triển khai chương trình, nếu có gì vướng mắc xin liên hệ, phối hợp Công đoàn Đường sắt Việt Nam (qua đồng chí Đỗ Văn Hòa – Phó ban Tuyên giáo – Chính sách pháp luật Công đoàn Đường sắt, số ĐT: 024.39421571, 0913222554).

Trân trọng cảm ơn !

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban CSKT&TĐKT TLĐ LĐVN (b/cáo);
- Chủ tịch, Phó chủ tịch (b/cáo);
- Lưu VP, TGCSPL.



Nguyễn Văn Biên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 22 tháng 9 năm 2017

BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC

Giữa Công đoàn Giao thông Vận tải Việt Nam và Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty CP Vận tải Đường sắt: Hà Nội, Sài Gòn về Chương trình Phúc lợi cho đoàn viên Công đoàn và người lao động thuộc Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam

Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên Công đoàn và người lao động;

Căn cứ vào lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh, dịch vụ của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty CP Vận tải Đường sắt: Hà Nội, Sài Gòn;

Căn cứ Bản Thỏa thuận hợp tác giữa Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam với Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt: Hà Nội, Sài Gòn ngày 22/4/2017.

Hôm nay, ngày 22 tháng 9 năm 2017, tại Thành phố Hà Nội, chúng tôi gồm:

I. CÔNG ĐOÀN GIAO THÔNG VẬN TẢI VIỆT NAM

- Địa chỉ: Số 01B - Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội
- Điện thoại: 024.38259718
- Fax: 024.39347443
- Đại diện: Ông **Đỗ Nga Việt** - Chủ tịch Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam.

II. TỔNG CÔNG TY ĐƯỜNG SẮT VIỆT NAM

- Địa chỉ: Số 118 Lê Duẩn, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội
- Điện thoại: 024.39425972
- Fax: 024.39422866
- Đại diện: Ông **Vũ Anh Minh** - Chủ tịch Hội đồng thành viên.

III. CÔNG TY CP VẬN TẢI ĐƯỜNG SẮT HÀ NỘI

- Địa chỉ: Số 130 Lê Duẩn, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội
- Điện thoại: 024.39421117
- Fax: 024.38224736
- Đại diện: Ông **Đỗ Văn Hoan** - Phụ trách Hội đồng quản trị.

IV. CÔNG TY CP VẬN TẢI ĐƯỜNG SẮT SÀI GÒN

- Địa chỉ: Số 136 Hàm Nghi, quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

- Điện thoại: 028.38211192

- Fax: 028.38241390

- Đại diện: Ông **Nguyễn Đức Nhân** - Phụ trách Hội đồng quản trị.

Các bên cùng thống nhất thỏa thuận hợp tác theo những nội dung sau:

Điều 1. Nguyên tắc hợp tác

1. Hợp tác trên nguyên tắc bình đẳng, đảm bảo quyền, lợi ích của đoàn viên công đoàn và người lao động của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn và tổ chức Công đoàn.

2. Nội dung hợp tác phải phù hợp với chức năng, nhiệm vụ, lĩnh vực sản xuất kinh doanh, dịch vụ và khả năng của mỗi bên.

3. Thông qua hợp tác, nâng cao vị thế, uy tín của Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam, thương hiệu của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn.

Điều 2. Nội dung hợp tác

1. Về phía Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn

- Thực hiện theo Thỏa thuận hợp tác giữa Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam với Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn ngày 22/4/2017 về Chương trình phúc lợi cho đoàn viên công đoàn và người lao động Việt Nam;

- Ngoài ra Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn tùy vào tình hình, thời điểm cụ thể, sẽ có chương trình ưu tiên, giảm giá vé đi tàu cho Đoàn viên công đoàn Ngành Giao thông vận tải, đặc biệt đối với Đoàn viên công đoàn Ngành Giao thông vận tải đi làm nhiệm vụ khắc phục hậu quả thiên tai, sự cố, tai nạn... Trên cơ sở điều kiện cho phép và đúng các quy định của pháp luật (*Chương trình sẽ được Tổng công ty Đường sắt Việt Nam gửi đến các Công đoàn trong Ngành Giao thông vận tải bằng văn bản cụ thể*).

2. Về phía Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam

- Phát hành thẻ đoàn viên công đoàn, kiểm soát chặt chẽ việc sử dụng thẻ để các chính sách ưu đãi thực sự đến với đoàn viên công đoàn;

- Tuyên truyền, phổ biến cho đoàn viên công đoàn biết chương trình giảm giá vé để đoàn viên công đoàn tham gia vào Chương trình, vận động cán bộ đoàn viên công đoàn sử dụng phương tiện vận tải đường sắt. Truyền thông hình ảnh, sản phẩm, dịch vụ vận tải của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội,

Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn trên trang Web của Công đoàn Ngành Giao thông vận tải;

- Có văn ban chỉ đạo các Công đoàn trực thuộc phối hợp và tạo điều kiện để Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn tiếp cận với các cấp công đoàn, giới thiệu với cán bộ, đoàn viên công đoàn về nội dung thỏa thuận hợp tác và việc triển khai thực hiện Chương trình này.

Điều 3. Trao đổi thông tin

1. Các bên thường xuyên trao đổi thông tin về quá trình triển khai thực hiện Chương trình hợp tác này.

2. Kịp thời cập nhật thông tin và xử lý các vướng mắc phát sinh, nhằm đảm bảo các quyền và lợi ích của các bên.

Điều 4. Thay đổi nội dung thỏa thuận hợp tác

Một trong các bên có quyền đề xuất sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác này bằng cách thông báo bằng văn bản cho bên còn lại trước 30 ngày. Trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác, bên nhận thông báo phải có ý kiến đồng ý, không đồng ý bằng văn bản. Nếu các bên thống nhất hoặc không thống nhất với nội dung bổ sung, sửa đổi sẽ trả lời cho bên còn lại bằng văn bản.

Điều 5. Tổ chức thực hiện

1. Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam giao Ban Chính sách - Pháp luật là đầu mối, có trách nhiệm phối hợp để tham mưu giúp Ban Thường vụ Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam tổ chức triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

2. Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội giao Phòng Kinh doanh của Công ty làm đầu mối giúp Hội đồng quản trị và Tổng Giám đốc Công ty triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

3. Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn giao Phòng Kinh doanh và chăm sóc khách hàng của Công ty làm đầu mối giúp Hội đồng quản trị và Tổng Giám đốc Tổng công ty triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

4. Trên cơ sở thoả thuận này, các đơn vị có liên quan của Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam và Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn có kế hoạch phối hợp tổ chức triển khai thực hiện nội dung đã ký kết và trực tiếp báo cáo Lãnh đạo của mỗi bên.

5. Các tranh chấp về chất lượng dịch vụ hàng hóa giữa đoàn viên công đoàn với Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn, nội dung tranh chấp của doanh nghiệp nào thì doanh nghiệp đó có trách nhiệm giải quyết theo đúng quy định của pháp luật.

Điều 6. Hiệu lực thi hành

1. Thỏa thuận này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Tháng 11 hằng năm, các bên có trách nhiệm sơ kết, đánh giá, báo cáo kết quả hợp tác với Lãnh đạo mỗi bên, sau đó Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội, Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Sài Gòn sẽ triển khai chương trình của năm tiếp theo.

2. Thỏa thuận hợp tác này được lập thành tám (08) bản gốc có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 2 bản (02) để tổ chức thực hiện.

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
TỔNG CÔNG TY ĐƯỜNG SẮT VIỆT NAM**



Vũ Anh Minh

**TM. BAN THƯỜNG VỤ
CÔNG ĐOÀN GTVT VIỆT NAM**



Đỗ Nga Việt

**PHỤ TRÁCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CP VẬN TẢI ĐS HÀ NỘI**



Đỗ Văn Hoan

**PHỤ TRÁCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CP VẬN TẢI ĐS SÀI GÒN**



Nguyễn Đức Nhân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 01 tháng 9 năm 2017

BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC

**Giữa Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam và Trường
Trung cấp nghiệp vụ công đoàn GTVT về Chương trình Phúc lợi
cho đoàn viên Công đoàn thuộc Công đoàn GTVT Việt Nam**

Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của Công đoàn GTVT Việt Nam, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên Công đoàn và người lao động;

Căn cứ vào lĩnh vực hoạt động của Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải.

Hôm nay, ngày 01 tháng 9 năm 2017, tại Thành phố Hà Nội, chúng tôi gồm:

I. CÔNG ĐOÀN GIAO THÔNG VẬN TẢI VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 1B Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.38259718

Fax: 024.39347443

Đại diện: Ông **Đỗ Nga Việt**, Chủ tịch Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam.

II. TRƯỜNG TRUNG CẤP NGHIỆP VỤ CÔNG ĐOÀN GTVT

Địa chỉ: Số 27, ngõ Giếng, Đống Đa, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.38569524

Fax: 024.38569524

Đại diện: Ông **Phạm Quang Vỹ**, Hiệu trưởng Nhà trường

Các bên cùng thống nhất thỏa thuận hợp tác theo những nội dung sau:

Điều 1. Nguyên tắc hợp tác

- Hợp tác trên nguyên tắc bình đẳng, đảm bảo quyền, lợi ích của Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải và đoàn viên công đoàn, người lao động, tổ chức Công đoàn GTVT Việt Nam.

- Nội dung hợp tác phải phù hợp với chức năng, nhiệm vụ, lĩnh vực hoạt động, dịch vụ và khả năng của mỗi bên.

- Thông qua hợp tác, nâng cao vị thế, uy tín của Công đoàn GTVT Việt Nam, thương hiệu của Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn GTVT.

Điều 2. Nội dung hợp tác

1. Về phía Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải



Hàng năm, Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải có văn bản cụ thể triển khai chương trình giảm giá dịch vụ, học phí cho đối tượng là đoàn viên công đoàn và tổ chức công đoàn thuộc Công đoàn GTVT Việt Nam so với giá cùng thời điểm. Trong năm 2017-2018, Chương trình giảm giá có nội dung như sau:

1.1. Giảm 05% giá dịch vụ, học phí tham gia học tập đối với đoàn viên, các tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam (áp dụng đối với chương trình đào tạo từ một năm trở xuống); Giảm 05% cho 01 năm học đầu tiên (áp dụng đối với các chương trình đào tạo từ một năm trở lên).

1.2. Thời gian áp dụng: Từ ngày 10/9/2017 đến ngày 31/12/2018.

1.3. Điều kiện áp dụng: Áp dụng cho đối tượng là đoàn viên công đoàn, con ruột của đoàn viên công đoàn, các tập thể có tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam vào học các lớp đào tạo do Trường tổ chức.

2. Về phía Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam

- Phát hành thẻ đoàn viên công đoàn, kiểm soát chặt chẽ việc sử dụng thẻ để các chính sách ưu đãi thực sự đến với đoàn viên công đoàn.

- Tuyên truyền, phổ biến cho đoàn viên công đoàn biết chương trình giảm giá để đoàn viên công đoàn tham gia vào Chương trình. Truyền thông hình ảnh, sản phẩm, dịch vụ của Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải trên trang web của công đoàn Ngành.

- Có văn bản chỉ đạo các Công đoàn trực thuộc phối hợp và tạo điều kiện để Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải tiếp cận với các cấp công đoàn giới thiệu với cán bộ, đoàn viên công đoàn về nội dung thỏa thuận hợp tác và việc triển khai thực hiện Chương trình này.

Điều 3. Trao đổi thông tin

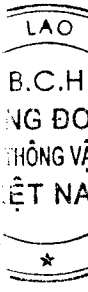
- Các bên thường xuyên trao đổi thông tin về quá trình triển khai thực hiện Chương trình hợp tác này.

- Kịp thời cập nhật thông tin và xử lý các vướng mắc phát sinh, nhằm đảm bảo các quyền và lợi ích của các bên.

Điều 4: Thay đổi nội dung thỏa thuận hợp tác

Một trong các bên có quyền đề xuất sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác này bằng cách thông báo bằng văn bản cho bên còn lại trước 30 ngày. Trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác, bên nhận thông báo phải có ý kiến đồng ý, không đồng ý bằng văn bản. Nếu các bên thống nhất hoặc không thống nhất với nội dung bổ sung, sửa đổi sẽ trả lời cho bên còn lại bằng văn bản.

Điều 5. Tổ chức thực hiện



- Công đoàn GTVT Việt Nam giao Ban Chính sách - Pháp luật là đầu mối, có trách nhiệm phối hợp để tham mưu giúp Ban Thường vụ Công đoàn GTVT Việt Nam tổ chức triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

- Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải giao cho Phòng Tài chính của Nhà trường làm đầu mối giúp Hiệu trưởng Nhà trường triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

- Trên cơ sở thoả thuận đã ký kết, các đơn vị có liên quan của Công đoàn GTVT Việt Nam và Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải có kế hoạch phối hợp tổ chức triển khai thực hiện nội dung đã ký kết.

- Các tranh chấp về chất lượng dịch vụ giữa đoàn viên công đoàn với Trường Trung cấp Nghiệp vụ công đoàn Giao thông vận tải, vụ việc được giải quyết theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

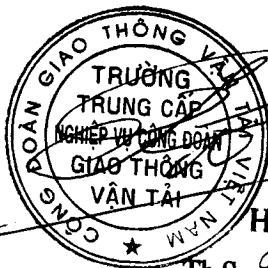
Điều 6. Hiệu lực thi hành

- Thỏa thuận này có hiệu lực kể từ ngày ký. Tháng 12 hằng năm (tính từ năm 2018), các bên có trách nhiệm sơ kết, đánh giá, sẽ triển khai chương trình của năm tiếp theo.

- Thỏa thuận hợp tác này được lập thành bốn (04) bản gốc có giá trị như nhau, mỗi bên giữ hai bản (02) để tổ chức thực hiện.

**TRƯỜNG TRUNG CẤP NGHIỆP VỤ
CÔNG ĐOÀN GIAO THÔNG VẬN TẢI
HIỆU TRƯỞNG**

**TM. BAN THƯỜNG VỤ
CÔNG ĐOÀN GTVT VIỆT NAM
CHỦ TỊCH**



HIỆU TRƯỞNG
Th.S. Phạm Quang Vũ



Đỗ Nga Việt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 01 tháng 9 năm 2017

BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC

**Giữa Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam và Công ty Cổ phần
Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel về Chương trình
Phúc lợi cho đoàn viên Công đoàn thuộc Công đoàn GTVT Việt Nam**

Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của Công đoàn GTVT Việt Nam, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên Công đoàn và người lao động;

Căn cứ vào lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh, dịch vụ của Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel.

Hôm nay, ngày 01 tháng 9 năm 2017, tại Thành phố Hà Nội, chúng tôi gồm:

I. CÔNG ĐOÀN GIAO THÔNG VẬN TẢI VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 1B Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.38259718

Fax: 024.39347443

Đại diện: Ông **Đỗ Nga Việt**, Chủ tịch Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam.

II. CÔNG TY DU LỊCH CÔNG ĐOÀN GTVT - SUNTRAVEL

Địa chỉ: Số 1B Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.39393539

Fax: 024.39344458

Tài khoản số: 0011000668078 – SGD Ngân hàng TMCP Ngoại Thương VN
MST : 0101439403

Đại diện: Bà **Trần Thị Thu Hiền**, Phó Giám đốc công ty

Các bên cùng thống nhất thỏa thuận hợp tác theo những nội dung sau:

Điều 1. Nguyên tắc hợp tác

- Hợp tác trên nguyên tắc bình đẳng, đảm bảo quyền, lợi ích của Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel và đoàn viên công đoàn, người lao động, tổ chức Công đoàn GTVT Việt Nam.

- Nội dung hợp tác phải phù hợp với chức năng, nhiệm vụ, lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh, dịch vụ và khả năng của mỗi bên.



- Thông qua hợp tác, nâng cao vị thế, uy tín của Công đoàn GTVT Việt Nam, thương hiệu của Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel.

Điều 2. Nội dung hợp tác

1. Về phía Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel

Hàng năm, Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel có văn bản cụ thể triển khai chương trình giảm giá dịch vụ du lịch, tổ chức sự kiện cho đối tượng là đoàn viên công đoàn và tổ chức công đoàn thuộc Công đoàn GTVT Việt Nam so với giá niêm yết cùng thời điểm. Trong năm 2017-2018, Chương trình giảm giá có nội dung như sau:

1.1. Giảm giá dịch vụ du lịch, tổ chức sự kiện đối với các tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam.

- Tập thể từ 10 đến 30 người giảm 05% so với giá cùng thời điểm.
- Tập thể từ 30 người trở lên giảm 07% so với giá cùng thời điểm.

1.2. Thời gian áp dụng: Từ ngày 10/9/2017 đến ngày 31/12/2018.

1.3. Điều kiện áp dụng: Áp dụng cho đoàn viên công đoàn các tập thể có tổ chức công đoàn trong hệ thống Công đoàn GTVT Việt Nam đi du lịch trong nước và quốc tế, tổ chức sự kiện.

2. Về phía Công đoàn Giao thông vận tải Việt Nam

- Phát hành thẻ đoàn viên công đoàn, kiểm soát chặt chẽ việc sử dụng thẻ để các chính sách ưu đãi thực sự đến với đoàn viên công đoàn.

- Tuyên truyền, phổ biến cho đoàn viên công đoàn biết chương trình giảm giá để đoàn viên công đoàn tham gia vào Chương trình. Truyền thông hình ảnh, sản phẩm, dịch vụ của Công ty cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel trên trang web của công đoàn Ngành.

- Có văn bản chỉ đạo các Công đoàn trực thuộc phối hợp và tạo điều kiện để Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel tiếp cận với các cấp công đoàn giới thiệu với cán bộ, đoàn viên công đoàn về nội dung thỏa thuận hợp tác và việc triển khai thực hiện Chương trình này.

Điều 3. Trao đổi thông tin

- Các bên thường xuyên trao đổi thông tin về quá trình triển khai thực hiện Chương trình hợp tác này.

- Kịp thời cập nhật thông tin và xử lý các vướng mắc phát sinh, nhằm đảm bảo các quyền và lợi ích của các bên.

Điều 4: Thay đổi nội dung thỏa thuận hợp tác

Một trong các bên có quyền đề xuất sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác này bằng cách thông báo bằng văn bản cho bên còn lại trước 30 ngày. Trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác, bên nhận

thông báo phải có ý kiến đồng ý, không đồng ý bằng văn bản. Nếu các bên thống nhất hoặc không thống nhất với nội dung bổ sung, sửa đổi sẽ trả lời cho bên còn lại bằng văn bản.

Điều 5. Tổ chức thực hiện

- Công đoàn GTVT Việt Nam giao Ban Chính sách - Pháp luật là đầu mối, có trách nhiệm phối hợp đề tham mưu giúp Ban Thường vụ Công đoàn GTVT Việt Nam tổ chức triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

- Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel giao cho Phòng Kinh doanh của công ty làm đầu mối giúp giám đốc Công ty triển khai và thực hiện Chương trình hợp tác này.

- Trên cơ sở thoả thuận đã ký kết, các đơn vị có liên quan của Công đoàn GTVT Việt Nam và Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel có kế hoạch phối hợp tổ chức triển khai thực hiện nội dung đã ký kết và trực tiếp báo cáo lãnh đạo của mỗi bên.

- Các tranh chấp về chất lượng dịch vụ giữa đoàn viên công đoàn với Công ty Cổ phần Du lịch thương mại Công đoàn GTVT - Suntravel, vụ việc được giải quyết theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

Điều 6. Hiệu lực thi hành

- Thoả thuận này có hiệu lực kể từ ngày ký. Tháng 12 hằng năm (tính từ năm 2018), các bên có trách nhiệm sơ kết, đánh giá để triển khai chương trình của năm tiếp theo.

- Thoả thuận hợp tác này được lập thành bốn (04) bản gốc có giá trị như nhau, mỗi bên giữ hai bản (02) để tổ chức thực hiện.

**CÔNG TY CP DU LỊCH THƯƠNG MẠI
CÔNG ĐOÀN GTVT-SUNTRAVEL**



Trần Thị Thu Hiền

**TM. BAN THƯỜNG VỤ
CÔNG ĐOÀN GTVT VIỆT NAM
CHỦ TỊCH**



Đỗ Nga Việt